

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Verenigde vergadering van de afdelingen  
Zitting van 28 oktober 1971

Aanwezig : de heer [REDACTED], voorzitter

de heer [REDACTED], ondervoorzitter

Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED], vaste leden

de heren [REDACTED]  
plaatsvervangende leden

Franse afdeling : de heren [REDACTED]  
[REDACTED], vaste leden

Wvd. secretarissen : de heer [REDACTED], wvd. adviseur

de heer [REDACTED] adviseur.

Nr. 3284.

Bij brief van 19 juli 1971 heeft de minister van Justitie de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) om advies verzocht betreffende een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de uitvoeringsdiensten van zijn departement met zetel buiten Brussel-Hoofdstad en waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt.

De minister heeft, op 9 september 1971, aanvullende gegevens verstrekt ter verantwoording van het wezenlijk belang dat de Nederlandse en Franse taalgebieden respectievelijk voor die diensten vertegenwoordigen.

Het voorgelegd ontwerp voorziet in afzonderlijke taalkaders voor de uitvoeringsdiensten die onder de Dienst voor Jeugdbescherming ressorteren en voor de uitvoeringsdiensten die afhangen van het Bestuur der Strafinrichtingen en inrichtingen tot bescherming van de maatschappij.

De verenigde vergadering van de afdelingen van de V.C.T. heeft op grond van de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5 van de S.W.T. dit voorstel onderzocht in zitting van 28 oktober 1971 en met vier stemmen van de Nederlandse afdeling en vijf stemmen van de Franse afdeling, bij één onthouding van de Nederlandse afdeling, volgend advies uitgebracht :

#### 2DE TRAP VAN DE HIERARCHIE

Het voorstel van de minister luidt :

Jeugdbescherming : N. 2 - F. 1 - Ntw. 0 - Ftw. 0  
Strafinrichtingen : N. 3 - F. 0 - Ntw. 0 - Ftw. 0

Krachtens artikel 43, § 3, lid 1, van de S.W.T. moeten, van de rang van directeur af en daarboven, de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie in gelijke mate worden toegewezen aan beide kaders. Het tweede lid van § 3 bepaalt dat het tweetalig kader 20 % van de betrekkingen omvat, die gelijk zijn aan en hoger dan die van directeur; deze betrekkingen moeten, op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate worden voorbehouden aan ambtenaren van beide taalrollen.

Het is niet in strijd met dit laatste voorschrift dat, op een geheel van drie betrekkingen, geen enkele wordt toegewezen aan het tweetalig kader.

Het voorstel is daarentegen wel strijdig met de eerst-geciteerde bepaling. Volgens de interpretatie van de V.C.T. moet inderdaad uiterlijk op 3 december 1971 artikel 43 volledig toegepast zijn, waaruit voortspuit dat de betrekkingen op de 2de trap onmiddellijk in gelijke mate dienen te worden toegewezen aan beide kaders.

Uit de bijkomende inlichtingen blijkt evenwel dat voor de uitvoeringsdiensten van de Jeugdbescherming niet alleen het plan bestaat alle tweetalige inrichtingen te splitsen, maar dat reeds concrete maatregelen werden genomen die hebben geleid tot splitsing van sommige instellingen.

De V.C.T. meent dat de oprichting van Jeugdbeschermingstehuizen en strafinrichtingen waarvan de werkkring uitsluitend het Nederlandse of het Franse taalgebied bestrijkt in overeenstemming is met de geest en de algemene inrichting van de S.W.T. Zij drukt de wens uit dat voort toepassing zal worden gemaakt van artikel 46, § 6 van de S.W.T. op grond waarvan de Koning maatregelen treft om het aantal van de in dit artikel bedoelde diensten tot het noodzakelijk minimum te beperken.

Wanneer de volledige splitsing per taalgebied werkelijkheid wordt voor alle inrichtingen, vallen daar meteen de taalkaders weg aangezien die diensten alsdan moeten worden beschouwd als gewestelijke diensten in de zin van de S.W.T.

In afwachting van de inplanting per taalgebied en bij wijze van overgang adviseert de V.C.T. dat de minister de verdeling van de betrekkingen op de 2de trap zou regelen bij toepassing van artikel 43, § 3 laatste lid, dat bepaalt dat de Koning, bij een in ministerraad overlegd en met redenen omkleed besluit, van de regel van de numerieke gelijkheid tussen de directiebetrekkingen kan afwijken ten behoeve van de centrale en uitvoeringsdiensten waarvan de attributen of de werkzaamheden de Nederlandse en Fransc taalgebieden in ongelijke mate betreffen.

### 3DE TRAP TOT 12DE TRAP VAN DE HIERARCHIE

---

I. Buitendiensten die onder de Dienst voor Jeugdbescherming ressorteren.

Uit de verantwoording blijkt dat in de drie opvoedingsgestichten de betrekkingen worden verdeeld naar rato van het aantal bestaande secties met minderjarigen van de ene of de andere taal.

Wat het Centrum voor opleiding en volmaking van de kaders betreft, stelt de minister een 50/50 verdeling voor van het opvoedkundig personeel op grond van het aantal cursisten (voor het jaar 1970 = N 846, F 786). Het personeel van de administratieve diensten en van de onderhoudsdiensten deelt hij in op het Nederlands taalkader. De Commissie is het eens met het principe van die verdeling.

Het ontwerp van besluit richt echter een trap 6-7 van de hiërarchie op, waarin zouden worden opgenomen de adjunct-sectiechefs (rang 22) en de aspiranten (rang 20), de leraars (rang 22) en de aspiranten (rang 20), de vakmeesters (rang 22) en de aspiranten (rang 20).

Uit het ministerieel besluit van 30 september 1971, houdende bijzondere bepalingen tot uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel in de buitendiensten die onder de Dienst voor Jeugdbescherming ressorteren, blijkt dat in elk van die betrekkingen rechtstreeks kan worden aangeworven; dat voor rang 22 het diploma A/1 vereist is, voor rang 20 het diploma A/2; dat de bevordering door verhoging in graad mogelijk is voor de aspiranten, mits te slagen voor het examen dat de driejarige lessencyclus afsluit van het Centrum voor opleiding en volmaking van de kaders. Overwegende dat een aspirant na drie jaar normaliter overgaat naar de rang 22 en dat de titularissen van rang 22 met de aspiranten een "pool" van betrekkingen vormen, adviseert de Commissie dat kwestieuze betrekkingen moeten beschouwd worden als behorende tot de 6de trap van de hiërarchie.

Tevens blijkt uit de bij het verzoek gevoegde organigrammen dat er op de 4de trap 17 betrekkingen voorkomen i.p.v. 16.

Om die redenen adviseert de V.C.T. dat de taalkaders van de buitendiensten die onder de Dienst voor Jeugdbescherming ressorteren, vanaf de 3de trap van de hiërarchie, als volgt zouden worden vastgesteld :

	N	F
3de trap	1	1
4de trap	11	6
5de trap	4	-
6de trap	56	58
7de trap	6	2
9de trap	2	2
10de trap	7	9
12de trap	30	8

II. Buitendiensten van het Bestuur der Strafinrichtingen en inrichtingen tot bescherming van de maatschappij.

Het voorstel van de minister is gegrond op het aantal gedetineerden van iedere taalrol.

De Strafinrichting te St. Andries heeft, naar blijkt uit de verstrekte inlichtingen, 65 % nederlandstalige gedetineerden en 35 % franstalige. De Commissie is van oordeel dat de verdeling der betrekkingen aldaar in N 23 - F 12 i.p.v. N 25 - F 10 beter aan de bestaande toestand beantwoordt.

De V.C.T. is het eens met het voorstel van de minister, onder voorbehoud van de opmerkingen met betrekking tot de Strafinrichting te St. Andries.

Aan de minister wordt de zorg gelaten die rechtzetting aan te brengen.

X

X X

Tenslotte vestigt de Commissie er de aandacht van de minister op dat geen terugwerkende kracht zou mogen worden verleend aan een koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders. Een besluit, dat op straf van nietigheid aan het voorafgaand advies van de V.C.T. moet worden onderworpen, zou inderdaad niet in werking mogen treden vóór de datum waarop dit advies is verstrekt. Daarenboven heeft de Commissie, in haar advies nr. 3070, zich met eenparigheid van stemmen uitgesproken tegen het verlenen van retro-activiteit; zij was van oordeel dat zij een zeker voorbehoud ter zake moest maken omdat in geen geval de terugwerkende kracht er mag toe strekken onregelmatige benoemingen geldig te maken.

X

X X

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T. wordt de minister van Justitie verzocht de Commissie mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 28 oktober 1971.

DE WND. SECRETARISSEN

DE VOORZITTER

